



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四一 八七七

一九九五年六月二十三日（星期五）

目 錄	頁
港督就馬卓安作為保守黨黨魁候選人發表聲明	1
港督就韓達德辭退外交及聯邦事務大臣一職發表聲明	1
解決交通擠塞建議公布	1
法改會建議制訂拯救企業程序	3
法律服務諮詢文件延長諮詢期	5
計算遣散費長期服務金最高工資上限提高	6
鯊魚警告仍然生效	6
立法局選舉巡迴展覽	7
博愛醫院總理拜會社署	9
五千萬元合作研究計劃展開	9
規劃署進行購物習慣調查	10
駐港皇家海軍添馬艦海軍基地新指揮官上任	11
三名啞咯兵獲三軍司令頒委任狀晉升軍官	11
九五年六月就業及空缺統計調查現已開始	12
六月份射擊練習時間	13
北角建政府合署	13
《道路交通（安全裝備）規例》	14
禽畜業經濟援助申請將截止	15
泥坑封頂工程及管理招標	15
維護新聞自由條例草案刊登憲報	16
根據《緊急情況規例條例》制訂的規例將予廢除	17
外匯基金運作	18

港督就馬卓安作為保守黨黨魁候選人發表聲明

港督彭定康今日（星期五）就馬卓安作為保守黨領袖候選人發表以下聲明：

「馬卓安作出一個勇敢、嚴肅及明智的決定。一個良好的英國政府被一些黨內不良分子所威脅是不能夠容忍的。如果真的（不智地）舉行一次選舉，我當然沒有投票的權利。但在我個人來說，我相信任何一位精明地關注英國和保守黨未來的保守黨國會議員，將會就馬卓安的往績、他的正直誠懇和對英國美好和成功的未來所作的承擔，對他明確地作出支持。」

完

港督就韓達德辭退外交及聯邦事務大臣一職發表聲明

港督彭定康對於韓達德宣布辭退英國外交及聯邦事務大臣一職發表以下聲明：

「韓達德是一位出色的外交及聯邦事務大臣，並且極為支持香港。在政治上，他是最親近和最要好的朋友。當然，我將會懷念他。但是，無論誰來代替他，政府對香港的政策將會繼續，即我們決心捍衛《中英聯合聲明》以及它對香港所含的一切意義。」

我衷心祝福韓達德及他的太太。」

完

解決交通擠塞建議公布

運輸司鮑文今日（星期五）公布解決交通擠塞的建議。

鮑文指出，政府在作出最後方案時，已經考慮解決交通擠塞措施工作小組在諮詢公眾意見三個月期間收集的意見。

他說：「工作小組提出的部分建議已作修改，而在諮詢期間提出的一些新措施也會包括在方案內。」

在財政措施方面，鮑文說，假若新註冊汽車增長數目達至道路不能容納的程度，他建議考慮：

- * 將私家車的首次登記稅提高至可以減低其增加量至每年約百分之二至三的水平；及
- * 將私家車每年牌照費增至與通貨膨脹值相若，這項目自一九九一年以後沒有作出調整（整體增幅約百分之四十）。

鮑文解釋，增加汽車首次登記稅短期來說是解決交通擠塞最有效的方法。

他說：「不過，私家車近期的增長速度，已由過去三年每年增幅達百分之十大幅下降。」

「一九九五年首五個月的增幅為百分之五，而過去兩個月的增長更微不足道，但這並不可作為長期趨勢。」

「有見及此，目前並沒有交通方面的理由增加首次登記稅，但我們仍須作好準備，以便日後汽車增長率超出每年百分之二至三的目標時，可以提出適當增加。」

鮑文亦提出以下建議：

- * 私家車及的士過海隧道的通行費將增加，在上午七時至下午九時（星期日及假期除外）增加至三十元，午夜後則保持為十元；及
- * 取消公司車輛享有的利得稅優惠。

鮑文指出，建議的財政措施需待有關立法修例完成後才實施，估計約在一九九五至九六立法年度的上半年。

他又說：「假若執行加稅措施，部分收入將撥入運輸基金以改善交通服務。」

除了利用財政措施作為短期解決交通擠塞措施外，政府亦會加強交通管理，包括增加擴大巴士優先使用道路權。

政府正尋求撥款聘請顧問，研究在全港設立巴士專線的可行性。

至於長遠的解決辦法，鮑文說政府將研究推行為大眾所支持的電子道路收費。

他說：「我們已預留撥款進行電子道路收費的可行性及技術性研究，並希望能在明年初進行。」

此外，建議還包括以下持續措施：

- * 興建新鐵路（計劃落實鐵路發展策略）；
- * 承諾建造更多道路（在未來五年動用三百億元）；
- * 加強掘路的管理；以及
- * 加強嚴格執行交通法例及考慮增加定額罰款。

鮑文說政府亦將考慮實施從公眾諮詢中獲得的建議。這些新意見包括：

- * 在鐵路車站興建停車場以配合「交通接駁」概念；
- * 宣傳共用汽車的好處；
- * 設立更多行人專用區；以及
- * 在繁忙時間於最繁忙地區設立更多「不准停車」限制。

鮑文強調，整套建議旨在回復私家車和交通流量的平衡。

他表示，建議將提交交通諮詢委員會考慮，隨後將諮詢行政局。

完

法改會建議制訂拯救企業程序

法律改革委員會轄下的無力償債問題小組委員會今日（星期五）發表一份諮詢文件，建議為香港引進一套全面的拯救企業程序。

無力償債問題小組委員會主席戴逸華教授表示，商界廣泛認為有需要制訂一套拯救企業的程序，而不少其他司法管轄區已經訂有此項程序，例如在英國的清盤管理程序及在美國根據破產法第十一章制定的程序。

建議中的拯救企業程序名為臨時監管程序，將會為大多數面臨財政困難的公司提供免遭起訴的法院保護，並給予這些公司時間，使能提出自願償債安排的建議，交債權人考慮。

實行臨時監管的方法，是由法院下令暫停一切針對負債公司的法律程序，包括清盤程序，以待擬備自願償債安排的建議。這項法院保護最長為期六個月，若限期屆滿時自願償債安排仍未商定，或根據臨時監管人的建議負債公司毋須清盤，則債權人可投票在缺乏法院保護的情況下延展暫停法律程序的期限。

自願償債安排的建議將會由一名律師或會計師負責擬備。這名可稱為臨時監管人的人士通常會由接受監管的公司委任，他須盡速確定有關公司的營商情況，並視乎是否適當，在最短時間內向債權人提交建議。法院首次暫停法律程序的期限為一個月，之後可延展有關期限至五個月。

在臨時監管期內，會由臨時監管人代替接受監管公司的董事控制公司的運作，但他可於適當時將管理權授回有關董事。

有關公司的主要有抵押債權人會有權選擇是否參與臨時監管，假如他們選擇不參與，或者寧可將公司清盤或委任接管人接管其資產，便可能導致臨時監管結束。在大多數情況下，主要的有抵押債權人均須表示同意參與，有關公司方能採用臨時監管程序。

債權人最終會就任何建議作出表決，有關建議須獲大多數有投票的債權人及持有超過債權價值三分之二的有投票的債權人贊成才可獲接納。這規定既可保障小額債權人的不同利益（因為他們通常在所有債權人中佔大多數），亦可保障主要債權人的利益（因為他們會持有較大債權價值）。

一俟建議獲接納，便會由一名監管人監管執行自願償債安排，而人選很可能是原來的臨時監管人。

文件亦建議假如有公司在無力償債情況下營商，其董事及高層管理人員須就公司招致的損失負上個人的法律責任，向清盤公司作出賠償。

文件的諮詢期將於一九九五年八月三十一日結束，市民可於該日期前向法律改革委員會秘書處提交意見書。

市民亦可於香港灣仔告士打道三十九號夏慤大廈二十樓法律改革委員會秘書處索取該諮詢文件。

完

法律服務諮詢文件延長諮詢期

律政專員（法律政策）馮華健今日（星期五）表示，由於律師會及大律師公會提出要求，希望在提交意見前讓會員有更多時間研究文件的內容，律政司已決定將《法律服務諮詢文件》的諮詢期延長至七月底止。

馮華健在東北扶輪社午餐會上發言時表示，延長諮詢期亦可讓市民大眾有較多時間盡量提出意見。

他表示，自諮詢文件於三月底公布以來，獲得的初步反應非常良好。然而，他表示，到目前為止，透過傳媒或政府的社區聯絡網獲得的意見，均集中於以下四方面：

- (a) 廢除物業轉易的定額收費的建議；
- (b) 禁止在所有物業轉易交易中採用共同法律代表的建議；
- (c) 准許律師取得更大出庭發言權的建議；及
- (d) 引進勝訴收費的建議。

馮華健亦表示，政府需要市民對諮詢文件的其他初步建議提供意見，正如整份諮詢文件的取向均是從使用法律服務及為此而付款的普通消費者的角度，衡量他們本身需要。

他表示，本港的法律服務很多方面已陳舊過時，在其他普通法司法區已經廢棄。現有專業服務亦有不少限制性規則，而很多法律執業慣例都不符競爭原則，甚或有違公眾利益。

馮華健指出，正當香港這個活力充沛的國際城市邁向二十一世紀之際，政府必須致力確保所提供的法律服務是最優良的。

他又表示，維持法治是保障香港生活方式的必須條件。

他說：「如果市民對為他們服務及保障他們權益的法律制度有信心，則維持法治比較容易做到。如果有關制度對一般市民來說是高不可攀的，而且收費又極為昂貴，那麼只會令人猜疑，這樣的制度恐怕難以持久。」

「因此，有關獲取法律服務的難易、成本效益及效率的問題，須與服務質素、法律界須保持獨立地位及達至公正原則的問題一併考慮。只有如此，我們方可令法律服務朝着真正切合社會需要的方向發展。」

完

計算遣散費長期服務金最高工資上限提高

《僱傭條例》內用以計算遣散費及長期服務金的每月最高工資額，已由一萬五千元增加至二萬二千五百元。

這項工資上限調整已於今日（星期五）在憲報刊登，並即時生效。上述調整是於本月二十一日（星期三）在立法局提出的，並獲以決議形式通過。

勞工處發言人說：「根據這項調整，合資格領取遣散費及長期服務金的月薪僱員，其所享有的遣散費及長期服務金金額，為每服務一年，可獲最後一整個月的工資的三分二或二萬二千五百元之三分二，以數額較少者為準。」

他說：「至於日薪或件工僱員，可得的遣散費及長期服務金數額，則為每服務一年，可享有十八日工資或二萬二千五百元之三分二，以數額較少者為準。」

遣散費及長期服務金的總數，不應超過法例規定的最高金額。目前，該最高金額上限是二十一萬元。

遣散費及長期服務金最高每月工資上限的計算，上一次調整是在一九九零年。

完

鯊魚警告仍然生效

區域市政總署人員今晨（星期五）在大清水第一灣附近發現鯊魚踪跡，儘管水警接報到場經巡邏後並無發現，但當局仍勸喻市民保持警覺，切勿前往西貢海灘游泳。

當局於六月二日起在露營灣、大清水第一灣、大清水第二灣、廈門灣、橋咀灣、白沙洲、銀線灣及三星灣懸掛鯊魚警告旗。

文康廣播科發言人今日（星期五）說：「我們目前不會考慮除下鯊魚警告旗，因為沒有人清楚鯊魚是否已經離去。」

「因此我們再次呼籲市民不要在周末前往西貢海面游泳或捕獵鯊魚，亦不要在接近的地方觀察鯊魚，因為上述做法都很危險。」

「此外，市民不應把魚餌放在海中，因為此舉很可能不單令鯊魚繼續留在香港水域，並且會吸引更多鯊魚來到這裏。」

「當局勸喻公眾人士盡量利用兩個市政局轄下的二十七個公眾泳池游泳，其中一些泳池的開放時間為每日上午六時三十分至晚上十時。」

「市民若希望到沙灘游泳，應該只考慮前往其他有救生員當值和沒有懸掛鯊魚警告旗的憲報公布海灘游泳。」

發言人警告說，即使如此，市民仍須特別小心和為本身安全負責，因為儘管當局已採取措施盡可能減低危險的程度，但不能保證市民在海裏游泳時不會受到鯊魚侵襲。

政府飛行服務隊於明日（星期六）和星期日恢復在晨曦高空偵察海面。水警亦會繼續在西貢海面巡邏，並會在發現鯊魚時發出警告。此外，在憲報公布海灘當值的救生員亦會繼續提高警覺。

政府跨部門工作小組會繼續與專家合作搜集數據，並研究鯊魚在本港水域出現和襲人的原因。

完

立法局選舉巡迴展覽

一個介紹今年九月立法局選舉安排的巡迴展覽，將於未來兩個半月，在港九新界四十多處地點巡迴展出，方便市民認識有關選舉的程序與特色。

第一輪展覽明日（星期六）於尖沙咀新世界中心地下大堂及後日（星期日）在銅鑼灣時代廣場首先展出。

展覽由政府新聞處主辦，目的是讓市民第一時間知悉九月立法局選舉的安排及呼籲市民支持今次全部議席由選舉產生的立法局選舉。

展覽主要分三部分，內容豐富、設計精美，以圖文並茂的方式，介紹現時立法局的功能及架構、新一屆立法局的各個功能組別及議席、以及簡單方便的選舉程序。

展覽地點包括各大型購物商場、地鐵站、火車站、公共屋邨及政府大樓，將九月立法局選舉的重要信息帶給全港每一位市民。

立法局選舉巡迴展覽的日期及展出地點詳情如下：

地 點	日 期
香港區：	
銅鑼灣時代廣場	六月二十五至三十日
金鐘道政府合署高座	七月三至七日
置地廣場	七月十至十二日
信德中心	七月十五至十六日
太古廣場	七月二十二至二十五日
海怡廣場西翼	八月四至六日
灣仔人民入境事務大樓	八月七至十一日
金鐘地鐵站	八月十七至十九日
康怡廣場	八月二十六至二十八日
中環匯豐銀行總行大堂	九月四至七日
太古城廣場	九月九至十日
中環地鐵站	九月十一至十三日
小西灣邨商場	九月十五至十七日
九龍區：	
新世界中心	六月二十四至二十五日
安基苑商場	六月二十六至三十日
九龍城廣場	七月一至七日
西九龍中心	七月十至十二日
中港城	七月十五至十六日
德田邨商場	七月十七至二十一日
黃埔花園商場	七月二十二日至三十日
旺角政府合署	八月七至十一日
愛民邨商場	八月十二至十三日
旺角貿易署大樓	八月十四至十八日
彩虹地鐵站	八月二十一至二十四日
尖沙咀海運大廈	八月二十六至二十八日
樂富中心商場	九月一至八日
觀塘政府合署	九月十一至十五日

新界區：

沙田新城市廣場	六月二十六至二十九日
大圍火車站	七月一至二日
太和火車站	七月三至七日
天耀邨商場	七月八至十四日
長青邨商場	七月十五至二十一日
沙田火車站	七月二十四至二十五日
北區政府合署	八月五至十一日
禾輦邨商場	八月十二至十八日
屯門市廣場	八月十九至二十日
西貢政府合署	八月二十一至二十五日
長沙灣廣場	八月二十六至二十八日
上水火車站	九月二至七日
大埔中心商場	九月八至十日
荃灣政府合署	九月十一至十五日

完

博愛醫院總理拜會社署

博愛醫院新一屆總理今日（星期五）拜會社會福利署，並與社署副署長黃游倩如商討該院各種福利服務的發展計劃。

博愛醫院董事局副主席區永熙指出，該院除改善現有服務外，亦會積極發展各項新服務，以應社會各階層人士的需要。

他並感謝社署一直對博愛醫院的支持和指導。

完

五千萬元合作研究計劃展開

工業署今日（星期五）宣布展開一項五千萬元的合作應用研究發展計劃（簡稱合作研究計劃），目的是鼓勵製造商採用香港和中國各專上學院和研究機構的龐大研究資源和技術。

工業署署長俞宗怡在記者招待會上表示，新資助計劃旨在增加採用中港科技專才的應用研究及產品的開發項目，從而增強本港工業的科技水平和競爭力。

俞宗怡說：「希望藉此促進香港和中國兩地的技術合作。」

「凡根據香港的《公司條例》註冊成立的公司均可申請資助。申請項目必須有一名本地高等院校的研究人員以及一名在中國高等院校或科研機構工作的研究人員參與。」

她補充說：「申請項目須以市場導向為主及具有發展性，項目的研究成果必須是一項在香港或其他市場上具有良好潛力的新產品或新工序。」

她又表示，根據該合作研究計劃，經批准的項目可獲以有息貸款或資本參與方式提供高至達該項目所需成本的七成半。

合作研究計劃是一項由應用研究局提供的資助計劃，該局前身為香港應用研究發展基金有限公司，同時負責營運應用研究發展計劃。

應用研究發展計劃的資助最高限額亦同樣地提高至七成半。她續說：「撥款是為應付主要的開支項目，包括研究人員的薪金、設備、消耗品及產品推廣費用等。」

合作應用研究發展計劃及應用研究發展計劃的申請表格可於九龍廣東道五號海洋中心十四樓一四四五室應用研究局秘書處索取。

完

規劃署進行購物習慣調查

規劃署將於下周進行一項有關購物習慣的調查。

該項調查是「購物習慣及香港規劃標準與準則第六章之修訂」研究的一部分，集中調查一般的消費模式、購物特點和家庭的願望。

規劃署發言人說：「根據調查結果會對香港規劃標準與準則第六章『零售設施』作出修訂。」

調查將於本月底展開，需時一個月完成。

發言人說：「約二百個分別來自香港島、九龍、所有新市鎮及部分私人屋邨包括康樂園、錦繡花園、匡湖居、愉景灣及加洲花園的住戶將會被訪問。」

他補充說：「這些家庭將會收到由規劃署發出的通知信，要求他們合作提供資料。所有從調查收集的資料是絕對保密。」

查詢是項調查，可致電規劃署，電話：二八四八 六二三一。

完

駐港皇家海軍添馬艦海軍基地新指揮官上任

皇家海軍中校費伯龍今日（星期五）正式接任為駐港皇家海軍添馬艦海軍基地指揮官，接替卸任之韋百利海軍中校，韋百利已經在本港服役兩年半。

新任指揮官費伯龍海軍中校將是繼第二次世界大戰後皇家海軍在本港設立基地沿用添馬艦之名稱以來第二十五位指揮官，亦將會是最後一位。添馬艦將於一九九七年由新的香港政府船塢接管。

費伯龍海軍中校於七零年代初加入皇家海軍，受訓為負責直升機雷達、聲納和槍械系統的偵察官。在他的海軍仕途中，費伯龍海軍中校曾經在皇家荷蘭海軍服役兩年，擔任飛行員。他亦曾擔任海岸巡邏艦的指揮官達十八個月。

來港履新前，費伯龍海軍中校剛在北愛爾蘭完成兩年多的任期，期間專責皇家海軍在防止走私軍火方面的職務。

完

三名嘑咯兵獲三軍司令頒委任狀晉升軍官

服役駐港女皇嘑咯工程團第六十七野戰中隊的三名嘑咯兵，下星期一（六月二十六日）在石崗軍營接受駐港三軍司令鄧守仁少將頒發委任狀，晉升為軍官，官階中尉。屆時，該中隊為數約九十名隊員將在指揮官沙栢少校帶領下出席儀式。

三名獲委任為軍官的啞咯兵依次序如下：

沙基拿二級准尉，M B E

沙基拿於一九七八年一月十七日入伍，受訓完畢後於同年十一月二十七日加入女皇啞咯工程團，曾服役多處包括英國、香港、馬來西亞、汶萊、尼泊爾及福克蘭群島。沙基拿已婚，育有兩名子女，獲晉升後擔任「A」小隊的女皇啞咯軍官。

林布狄特級上士

林布狄於一九七九年一月二十日入伍，受訓完畢後於同年十月十日加入女皇啞咯工程團，曾被派往多個國家服役，包括英國、香港、巴布亞新畿內亞、汶萊、肯雅、塞浦路斯及福克蘭群島。林布狄已婚及有子女兩名，現擔任「B」小隊的女皇啞咯軍官。

高朗志特級上士

高朗志於一九七八年一月十七日加入英軍，於同年十一月二十七日受訓完畢後加入女皇啞咯工程團，其後曾服役於英國、香港、汶萊、百斯利、尼泊爾、美國及福克蘭群島。高朗志已婚，育有三名子女，現擔任「C」小隊的女皇啞咯軍官。

女皇啞咯工程團第六十七野戰中隊起源於一九四九年十月一日，是當時英軍最早期成立之兩支啞咯工程隊之其中一隊，並於五〇年首次駐守香港。經過駐守世界各地多國，這支野戰中隊將於一九九六年解散，屆時英軍將只保留一支啞咯工程隊，現時該中隊駐守英國。

完

九五年六月就業及空缺統計調查現已開始

政府統計處現正就本港主要行業進行一項就業及空缺按季統計調查，蒐集在一九九五年六月份這方面的資料。

這項統計調查每季進行一次，統計調查結果可作為短期經濟指標及提供有關勞工市場動態的最新資料。

這次統計調查抽選約六萬八千間各行業的機構參加，包括工業機構（採礦及採石業、製造業、電力及燃氣業）；經銷業機構（批發、零售、進出口貿易、飲食及酒店業）和服務業機構（運輸、倉庫及通訊業；金融、保險、地產及商用服務業；社區、社會及個人服務業）。選中機構將要提供有關在一九九五年六月三十日受僱人數及職位空缺數目的資料。

政府統計處現正郵寄問卷給各選中機構。按照《政府普查及統計（就業及空缺按季統計調查）令》，各機構收到統計調查問卷後，必須填妥並於指定期間內交回政府統計處。各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電二五八二 五〇七六向政府統計處查詢。

完

六月份射擊練習時間

青山廈村練靶區下星期四（六月二十九日）上午九時至下午五時舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

完

北角建政府合署

建築署現正邀請認可承建商參與渣華道北角政府合署設計及建築工程投標資格預審。

工程包括設計及建造一幢二十六層高的政府辦公大樓連單層地庫，以便為多個現時設於出租樓宇的政府部門提供辦公地方。

工程預計於明年一月展開，一九九七年十月完成。

申請鑑定初步投標資格者僅限認可公共工程承建商第一名冊上獲准承造建築工程的丙組承建商或第二名冊上獲准承造建築工程的承建商；及曾在香港及／或海外承辦設計及建築工程合約而工程價值不少於一億五千萬元的承建商。

有意申請的承建商可致函香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署建築署第四組總建築師索取投標資格預審文件。

填妥的投標資格預審申請書須於七月十七日正午十二時前交回，當局將於九月邀請投標資格經預審的承建商承投是項工程。

完

《道路交通（安全裝備）規例》

政府已修訂規例，將強制裝設及佩帶安全帶的規定引伸至適用於私家車的後座，以及私家車、的士、小巴及貨車的前排中座。

該項修訂亦制訂兒童佩帶乘車安全帶的新規定。

《一九九五道路交通（安全裝備）規例》詳情載於今日（星期五）出版的憲報。

這些規定將由一九九六年六月一日開始生效，以便給予車輛製造商足夠時間作準備以符合新規定，並有時間宣傳佩帶安全帶的需要。

運輸科發言人指出，有明確證據顯示，佩帶安全帶能減低交通意外中的受傷人數和傷者的受傷程度。

數字顯示在一九八三年規定私家車司機和前座乘客須佩帶安全帶之後的一年內，私家車司機和前座乘客的受傷人數下降了百分之二十八，而死亡和重傷人數則下降百分之五十一。

此外，據一九九四年的交通意外統計數字顯示，有一千四百二十四名私家車後座乘客（大部分未有佩帶安全帶）在交通意外中受傷。

發言人指出：「由此可見，私家車的後座乘客是可能遭遇危險的一群。因此，應將強制佩帶安全帶的規定引伸至適用於他們。」

他又說，兩歲或以下兒童若坐於後座時，新規例要求當汽車裝上兒童乘車安全帶時，便應強制後座兒童乘客佩帶。

發言人說：「有關措施正式生效前，政府將進行廣泛宣傳，包括勸告幼兒家長必須裝設及使用核准的兒童乘車安全帶。」

完

禽畜業經濟援助申請將截止

根據禽畜廢物管制計劃，在若干限制區內經營禽畜業的農民，如欲申請經濟援助，應在本月底前提出申請。

上述地區包括元朗、天水圍、新田、西貢、離島、大灘海峽區及沙頭角海區等。

環境保護署署理首席環境保護主任黃浩恩說：「農民如欲在上述限制區內繼續經營禽畜業，可申請基本設施撥款及低息貸款，支付因要遵守條例而裝置的廢物處理設施的費用。至於欲結業的農民，則可申請特惠津貼。」

環保署已於去年八月發信給受影響的農民，通知他們有關申請的截止日期。

自禽畜廢物管制計劃在一九八八年分期實施以來，環保署共派發七億四千萬元特惠津貼及八百萬元基本設施撥款予合資格的農民。

在受影響地區內經營禽畜業的農民如未接獲書面通知，請致電二六五零 六八四四與環保署聯絡。申請表格可向環保署新界北污染管制辦事處索取，地址為大埔太和邨安和樓地下。

過期申請不會受理。

完

泥坑封頂工程及管理招標

土木工程署現招標承投位於沙洲東部泥坑Ⅲ的封頂工程及管理。

工程包括管理泥坑Ⅲ的污染淤泥處理，以及其後用沙及乾淨的泥將坑封頂。

工程合約預期在一九九五年八月展開，需要十八個月完成。

土木工程署土力工程處填料管理部已設計有關工程，並由土木工程處海港工程部監督施工。

投標表格及其他資料，可向九龍公主道一零一號土木工程署大樓五樓土木工程處海港工程部總工程師索取。

截標日期為七月十四日（星期五）中午十二時前。

完

維護新聞自由條例草案刊登憲報

政府今日（星期五）宣布，港督會同行政局已通過一項條例草案，以加強措施保障新聞材料免受執法機關武斷地搜尋及檢取。

該項《一九九五年釋義及通則（修訂）條例草案》今日在憲報刊登。

政府發言人表示，條例草案對有關指摘賦予警方搜尋及檢取物品的權力過大，以及該項權力若濫用於搜尋及檢取新聞材料則會對本港的新聞自由構成威脅等等批評作出了回應。

根據《警隊條例》第五十（七）條，裁判官若覺得有合理理由懷疑在某地方內有任何文件對調查某罪行可能具相當價值，便可向警務人員發出搜查令。

發言人指出，港督在一九九四年十月發表的施政報告中，承諾會在今個立法局會期結束前採取行動，對新聞自由施加限制的若干項條文作出修訂，而《警隊條例》第五十（七）條便是其中的一項條文。

他說，除《警隊條例》外，尚有一百零八條其他法例具有類似的條文。

發言人說：「與其應市民的要求只修訂《警隊條例》，我們決定修訂《釋義及通則條例》，以便能同時涵蓋所有類似的法例。」

他表示，條例草案提出若干修訂建議，把進入處所搜查或檢取新聞材料的法定權力作出限制。

他說：「這項一般性的限制規定不單適用於警隊，亦適用於其他執法機關及政府部門。」

條例草案訂明，執法人員須申請搜查令，才得以賦權進入處所搜尋或檢取新聞材料。

申請手令必須先經條例草案內指明為紀律部隊首長級人員的人士批准，方可向地方法院或高等法院法官提出。

發言人說，法官必須信納該項申請已符合各項條件，方可發出手令。

這些條件包括：有人已犯可逮捕的罪行；將要搜尋的新聞材料可能對就該罪行進行的調查有重大價值，或在就該罪行而進行的法律程序中屬有關的新聞材料；以其他方法取得該材料可能妨害該項調查；以及為公眾利益着想應發出搜查令。

發言人強調，雖然在申請手令的程序上須負上較重的舉證責任，有關的修訂將不會削弱執法機關調查罪行的能力。

發言人說，建議的修訂亦在保護新聞自由及維持治安的需要上取得平衡。

他說：「在促使香港成功的生活方式中，新聞及言論自由是其中最重要的一環。」

「條例草案進一步顯示政府對言論自由和充滿幹勁的新聞界作出強烈的承擔。」

該條例草案可望於六月二十八日提交立法局。

完

根據《緊急情況規例條例》制訂的規例將予廢除

政府發言人今日（星期五）說，港督會同行政局於今年六月二十日的會議上決定，根據《緊急情況規例條例》制訂的規例應予廢除，但條例本身應維持不變。

發言人說，這些規例是遠在一九四零年代後期及一九六零年代制訂的，目的是為了應付香港歷史上該段時期內發生的事件，今天對香港來說已不再適切。

他說：「廢除這些規例並不會影響香港應付緊急情況的能力。根據條例制訂規例的權力將不會改變。萬一出現緊急情況，嶄新的、適合現代社會的規例也可迅速制訂。」

「我們相信我們的處理方法將能夠讓我們在出現任何緊急情況時用符合《人權法案條例》及《公民權利及政治權利國際公約》適用於香港的規定的方法保護公眾。」

《一九九五年緊急情況規例（廢除）令》、《一九九五年緊急情況（遞解出境及拘留）（表格）（廢除）令》、《一九九五年緊急情況（遞解出境及拘留）（諮詢審裁處）（廢除）規則》、《一九九五年指定羈押場所（綜合）（廢除）公告》、《一九九五年緊急情況（徵用）（廢除）令》及《一九九五年防衛（射擊練習區）條例（修訂附表1）令》今日於憲報刊登，並將於下星期三（六月二十八日）提交立法局省覽。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年六月二十三日

	百萬元計
開市戶口結餘	一九五九
收市戶口結餘	二三六五
改變原因：	
貨幣市場活動	增五三四
流動資金調節機制今日運作	減一二八
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增五五二
上午十時	增五五二
上午十一時	增五四九
正午十二時	增五四九
下午三時	增五四九
下午四時	增五三四

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點二五厘

六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 118.4 * +0.1 * 23.6.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限

息率

一星期屆滿

五點二五厘

一個月屆滿

五點三五厘

三個月屆滿

五點四三厘

六個月屆滿

五點四五厘

十二個月屆滿

五點五一厘

外匯基金債券

期限

發行號碼

利 率

價 格

息 率

二年

二七〇五

六點四〇厘

一〇一點三四

五點七二厘

三年

三八〇四

六點九〇厘

一〇二點五一

六點〇一厘

五年

五〇〇六

六點六〇厘

一〇〇點二四

六點六五厘

五年

M五〇一

七點九〇厘

一〇三點六四

七點一三厘

總成交額

八十七億八千四百萬元

完